



ÅRSRAPPORT

1. JANUAR - 31. DECEMBER 2012

EMPERION GHANA A/S

CVR-nr. 30 92 42 90

Godkendt på selskabets  
ordinære generalforsamling,  
den 30/5 2013

  
\_\_\_\_\_  
SØREN ELMANN INGERSLEV  
Dirigents navn tillige med blokbogstaver

## INDHOLDSFORTEGNELSE

|                                                 | Side  |
|-------------------------------------------------|-------|
| Selskabsoplysninger                             | 1     |
| Ledelsesberetning                               | 2     |
| <b>Påtegninger</b>                              |       |
| Ledespåtegning                                  | 3     |
| Den uafhængige revisors erklæringer             | 4-5   |
| <b>Årsregnskab</b>                              |       |
| Anvendt regnskabspraksis                        | 6-8   |
| Resultatopgørelse 1. januar - 31. december 2012 | 9     |
| Balance pr. 31. december 2012                   | 10-11 |
| Noter                                           | 12-13 |

Selskab

Emperion Ghana A/S  
Symfonivej 34  
2730 Herlev

CVR-nummer 30 92 42 90

5. regnskabsår

Hjemsted: Herlev

Direktion

Carl Peter Møller

Bestyrelse

Søren Elmann Ingerslev

Michael Moesgaard Andersen

Carl Peter Møller

Revision

INFO : REVISION

statsautoriseret revisionsaktieselskab  
Buddingevej 312  
2860 Søborg

Per Jensen, statsautoriseret revisor  
Mark Schneekloth Jensen, statsautoriseret revisor

**Hovedaktiviteter**

Emperion Ghana A/S' hovedaktivitet har i lighed med tidligere år været direkte eller gennem andre selskaber at drive virksomhed inden for kommunikationsløsninger og tilhørende serviceydelser.

**Udviklingen i selskabets aktiviteter og økonomiske forhold**

Resultatet af selskabets aktiviteter udviste i regnskabsåret et overskud på t.kr. 12. Selskabets balance udviser en samlet aktivmasse t.kr. 591 og en egenkapital på t.kr. 578.

**Begivenheder efter regnskabsårets afslutning**

Der er ikke indtrådt betydningsfulde begivenheder efter regnskabsårets afslutning, som kan have indflydelse på bedømmelsen af selskabets finansielle stilling pr. 31. december 2012.

Bestyrelsen og direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for 1. januar - 31. december 2012 for Emperion Ghana A/S.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vor opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2012 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2012.

Ledelsesberetningen indeholder efter vor opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Herlev, den 17. maj 2013

I direktionen



Carl Peter Møller

I bestyrelsen



Søren Elmann Thgerslev  
Formand



Carl Peter Møller



Michael Moesgaard Andersen

## Til kapitalejeren i Emperion Ghana A/S

### Påtegning på årsregnskabet

Vi har revideret årsregnskabet for Emperion Ghana A/S for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2012, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

### Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

### Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

### Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2012 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2012 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

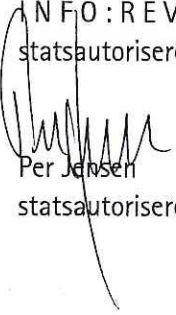
**Udtalelse om ledelsesberetningen**

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Søborg, den 17. maj 2013

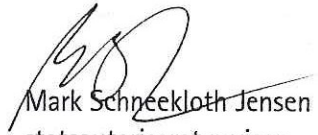
INFO: REVISION

statsautoriseret revisionsaktieselskab



Per Jensen

statsautoriseret revisor



Mark Schneekloth Jensen

statsautoriseret revisor

Årsrapporten er udarbejdet i overensstemmelse med dansk regnskabslovgivning samt almindeligt anerkendt regnskabspraksis.

Årsrapporten aflægges efter årsregnskabslovens regnskabsklasse B med tilvalg af enkelte bestemmelser fra regnskabsklasse C.

Anvendt regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år.

### GENERELT OM INDREGNING OG MÅLING

Regnskabet er udarbejdet med udgangspunkt i det historiske kostprisprincip.

Indtægterne indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de indtjenes. Herudover indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser, der måles til dagsværdi eller amortiseret kostpris. Endvidere indregnes i resultatopgørelsen alle omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regskabspost nedenfor.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af afdrag og tillæg/fradrag af den akkumulerede afskrivning af forskellen mellem kostprisen og det nominelle beløb. Herved fordeles kurstab og -gevinst over løbetiden.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterer på balancedagen.

Som målevaluta benyttes danske kroner. Alle andre valutaer anses som fremmed valuta.

### VALUTAOMREGNING

Transaktioner i fremmed valuta er i årets løb omregnet til transaktionsdagens kurs. Hvis valuta-positioner anses for sikring af fremtidige pengestrømme, indregnes værdireguleringerne direkte på egenkapitalen.

**VALUTAOMREGNING, FORTSAT**

Tilgodehavender og gæld i fremmed valuta er indregnet til balancedagens kurs.

Realiserede og urealiserede valutakursfortjenester og -tab er indregnet i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

**RESULTATOPGØRELSEN**

Resultatopgørelsen er artsopdelt.

**Eksterne omkostninger**

Eksterne omkostninger omfatter administrationsomkostninger.

**Andre finansielle indtægter og øvrige finansielle omkostninger**

Finansielle indtægter og omkostninger omfatter renter, realiserede og urealiserede valutakursfortjenester og -tab.

**Skat af årets resultat og selskabsskat**

Skat af årets resultat udgør 25% af det regnskabsmæssige resultat korrigeret for ikke indkomstskattepligtige og ikke fradragsberettigede poster.

Skat af årets resultat er sammensat af den forventede skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for årets forskydning i udskudt skat.

Selskabet er sambeskattet med øvrige danske koncernselskaber med Moesgaard Consulting ApS som administrationsselskab. Skatteeffekten af sambeskatningen fordeles mellem koncernselskaberne i forhold til deres skattepligtige indkomster efter selskabsskattelovens regler om fuld fordeling med refusion vedrørende skattemæssige underskud.

Selskabsskat samt sambeskatningsbidrag vedrørende regnskabsåret, som ikke er afregnet på balancedagen, klassificeres som selskabsskat under enten tilgodehavender eller gældsforpligtelser.

## BALANCEN

Balancen er opstillet i kontoform.

## AKTIVER

### Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab efter en individuel vurdering.

### Værdipapirer og kapitalandele

Værdipapirer og kapitalandele indregnet under omsætningsaktiver måles til dagsværdi på balancen. Realiserede og urealiserede kursavancer og -tab er indregnet i resultatopgørelsen under henholdsvis andre finansielle indtægter og øvrige finansielle omkostninger.

## PASSIVER

### Egenkapital

Ledelsens forslag til udbytte for regnskabsåret vises som en særskilt post under egenkapitalen.

### Hensættelser til udskudt skat

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gældsmetode. Der er hensat til udskudt skat med 25% af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser. Skatteværdien af fremførselsberettigede skattemæssige underskud indgår i opgørelsen af den udskudte skat, såfremt det er sandsynligt, at underskuddene kan udnyttes.

Udskudte skatteaktiver måles til nettorealisationsevne, hvorved de indregnes med den værdi, som de forventes at blive udnyttet med i en overskuelig fremtid, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser.

### Gældsforpligtelser i øvrigt

Gældsforpligtelser i øvrigt er målt til amortiseret kostpris svarende til nominel værdi.

# RESULTATOPGØRELSE

9

1. JANUAR - 31. DECEMBER 2012

| Note |                             | 2012   | 2011   |
|------|-----------------------------|--------|--------|
|      | Andre eksterne omkostninger | -3.651 | -8.179 |
| 1    | Andre finansielle indtægter | 19.406 | 24.899 |
|      | RESULTAT FØR SKAT           | 15.755 | 16.720 |
| 3    | Skat af årets resultat      | -3.939 | -4.180 |
|      | ÅRETS RESULTAT              | 11.816 | 12.540 |

## RESULTATDISPØNERING

Årets resultat foreslås disponeret således:

|                                       |        |        |
|---------------------------------------|--------|--------|
| Overført resultat                     | 11.816 | 12.540 |
| Forslag til udbytte for regnskabsåret | 0      | 0      |
| ÅRETS RESULTAT                        | 11.816 | 12.540 |

| <u>Note</u>                                  | <u>31/12 2012</u>     | <u>31/12 2011</u>     |
|----------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder | <u>590.621</u>        | <u>582.796</u>        |
| TILGODEHAVENDER                              | <u>590.621</u>        | <u>582.796</u>        |
| 2 Andre værdipapirer og kapitalandele        | <u>1</u>              | <u>1</u>              |
| VÆRDIPAPIRER OG KAPITALANDELE                | <u>1</u>              | <u>1</u>              |
| OMSÆTNINGSAKTIVER                            | <u>590.622</u>        | <u>582.797</u>        |
| AKTIVER I ALT                                | <u><u>590.622</u></u> | <u><u>582.797</u></u> |

| Note |                                          | 31/12 2012 | 31/12 2011 |
|------|------------------------------------------|------------|------------|
|      | Virksomhedskapital                       | 500.000    | 500.000    |
|      | Overført resultat                        | 77.933     | 66.117     |
|      | Forslag til udbytte for regnskabsåret    | 0          | 0          |
| 4    | EGENKAPITAL                              | 577.933    | 566.117    |
|      | Leverandører af varer og tjenesteydelser | 8.750      | 12.500     |
| 3    | Selskabsskat                             | 3.939      | 4.180      |
|      | KORTFRISTEDE GÆLDSFORPLIGTELSE           | 12.689     | 16.680     |
|      | GÆLDSFORPLIGTELSE                        | 12.689     | 16.680     |
|      | PASSIVER I ALT                           | 590.622    | 582.797    |
| 5    | Ejerforhold                              |            |            |
| 6    | Koncernforhold                           |            |            |

| <u>1</u> | <u>Andre finansielle indtægter</u>          | <u>2012</u>   | <u>2011</u>   |
|----------|---------------------------------------------|---------------|---------------|
|          | Renteindtægter fra tilknyttede virksomheder | <u>19.406</u> | <u>24.899</u> |
|          | I ALT                                       | <u>19.406</u> | <u>24.899</u> |

| <u>2</u> | <u>Andre værdipapirer og kapitalandele</u>  | <u>31/12 2012</u> | <u>31/12 2011</u> |
|----------|---------------------------------------------|-------------------|-------------------|
|          | Emperion Technologies Nigeria Ltd., Nigeria | <u>1</u>          | <u>1</u>          |
|          | I ALT                                       | <u>1</u>          | <u>1</u>          |

| <u>3</u> | <u>Selskabsskat og udskudt skat</u> |                     |                     |                                       |              |
|----------|-------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------------------------|--------------|
|          |                                     | <u>Selskabsskat</u> | <u>Udskudt skat</u> | <u>Ifølge resul-<br/>tatopgørelse</u> | <u>2011</u>  |
|          | Skyldig pr. 1/1 2012                | 4.180               |                     |                                       |              |
|          | Skat af årets resultat              | 3.939               | 0                   | 3.939                                 | 4.180        |
|          | Refusion, sambeskatning             | <u>-4.180</u>       |                     |                                       |              |
|          | SKYLDIG PR. 31/12 2012              | <u>3.939</u>        | <u>0</u>            |                                       |              |
|          | SKAT AF ÅRETS RESULTAT              |                     |                     | <u>3.939</u>                          | <u>4.180</u> |

| <u>4</u> | <u>Egenkapital</u>                                   | <u>31/12 2012</u>     | <u>31/12 2011</u>     |
|----------|------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
|          | Virksomhedskapital pr. 31/12 2012                    | <u>500.000</u>        | <u>500.000</u>        |
|          | Overført resultat pr. 1/1 2012                       | 66.117                | 53.577                |
|          | Overført af årets resultat                           | <u>11.816</u>         | <u>12.540</u>         |
|          | Overført resultat pr. 31/12 2012                     | <u>77.933</u>         | <u>66.117</u>         |
|          | Forslag til udbytte for regnskabsåret pr. 1/1 2012   | 0                     | 0                     |
|          | Udbetalt udbytte i regnskabsåret                     | 0                     | 0                     |
|          | Forslag til udbytte                                  | <u>0</u>              | <u>0</u>              |
|          | Forslag til udbytte for regnskabsåret pr. 31/12 2012 | <u>0</u>              | <u>0</u>              |
|          | Egenkapital pr. 31/12 2012                           | <u><u>577.933</u></u> | <u><u>566.117</u></u> |

Virksomhedskapitalen består af 500 stk. aktier á kr. 1.000. Kapitalen er ikke opdelt i klasser.

#### 5 Ejerforhold

Følgende aktionærer er omfattet af Selskabslovens § 55:

Emperion Holding ApS, Herlev

#### 6 Koncernforhold

Selskabet indgår i koncernregnskab aflagt af Moesgaard Consulting ApS.